



District of Columbia
Office of the State Superintendent of Education

HƯỚNG DẪN NGUỒN LỰC HỌC TẬP TỪ XA DÀNH CHO GIA ĐÌNH

Phòng Giảng Dạy và Học Tập

Tháng 3 Năm 2020

Mục Đích của Hướng Dẫn Nguồn Lực Đây Là Gì?

Mục đích của tài liệu hướng dẫn này là nhằm cung cấp cho các gia đình những nguồn lực hỗ trợ việc học tập từ xa. Gia đình là đối tác của nhà trường trong việc hỗ trợ con em họ trong quá trình học tập từ xa.

Mỗi phần tài liệu cung cấp:

- Các câu hỏi quan trọng
- Các nguồn lực để giải quyết từng câu hỏi, và
- Hướng dẫn cách áp dụng các nguồn lực vào thực hành.

Tài liệu này không phải là danh sách đầy đủ, mà chỉ nhằm mục đích cung cấp các nguồn lực được lựa chọn với kiến thức chuyên môn cùng hướng dẫn về cách cung cấp hỗ trợ công nghệ cao và công nghệ thấp cho học sinh.

Gia Đình Có Thể Hỗ Trợ cho Việc Học Tập Từ Xa của Con Em Họ Như Thế Nào?

Mô Hình Học Tập Từ Xa	Các Câu Hỏi Hướng Dẫn	Các Nguồn Lực Liên Quan	Các Cách Sử Dụng Những Nguồn Lực Đây
<p>Các Sở Thích Tại Nhà: Các thói quen lành mạnh có thể giúp học sinh chuyển sang học tập từ xa và gia đình có thể hỗ trợ các em thiết lập cũng như duy trì những thói quen đó.</p>	<p>Làm thế nào để tôi có thể giúp con em mình sẵn sàng cho việc học tập từ xa?</p>	<p>Hãy lên thời khóa biểu.</p>	<p>Phần lớn trẻ em quen với việc có thời khóa biểu cho ngày học ở trường, do vậy việc tạo một thứ tương tự ở nhà có thể giúp cho việc chuyển sang môi trường học tập từ xa dễ dàng hơn.</p>
		<p>Lồng ghép các giờ nghỉ và hoạt động thể chất.</p>	<p>Các chương trình truyền thống của trường học lồng ghép vào chương trình một số thời gian nghỉ giữa giờ hay giờ hoạt động ngoài trời, và thời khóa biểu học tập ở nhà cũng nên như vậy. Giờ hoạt động ngoài trời và không khí trong lành mang lại các lợi ích to lớn cho sức khỏe thể chất và tinh thần.</p>
		<p>Làm thủ công.</p>	<p>Nghệ thuật là một phần quan trọng trong giáo dục và làm việc với con em quý vị tại nhà cũng cho phụ huynh cơ hội sáng tạo với nghệ thuật.</p>
		<p>Giữ nguyên thời gian biểu đi ngủ.</p>	<p>Mặc dù trẻ lớn tuổi hơn có thể thích ngủ muộn vào buổi tối và dậy muộn vào buổi sáng, việc thay đổi các thói quen ngủ lành mạnh sẽ không có lợi cho sức khỏe thể chất và tinh thần của các em.</p>

Gia Đình Đa Ngôn Ngữ Có Thể Hỗ Trợ cho Việc Học Tập Từ Xa của Con Em Họ Như Thế Nào?

Mô Hình Học Tập Từ Xa	Các Câu Hỏi Hướng Dẫn	Các Nguồn Lực Liên Quan	Các Cách Sử Dụng Những Nguồn Lực Này
<p>Các Hỗ Trợ của Gia Đình Đa Ngôn Ngữ: Gia đình có thể sử dụng các tài sản văn hóa và ngôn ngữ của mình để hỗ trợ việc học tập từ xa của học sinh.</p>	Làm thế nào tôi biết được con em mình sẽ làm, học hỏi và thực hành những gì trong suốt thời gian học tập từ xa nếu tôi không nói tiếng Anh?	Hãy giữ liên lạc với trường học của con em quý vị để hiểu kế hoạch giảng dạy của họ trong suốt thời gian con em quý vị ở nhà, ngoài các nhu cầu về công nghệ mà quý vị có thể cần cân nhắc.	Gọi điện cho giáo viên hay trường học của con em quý vị để nhận thông tin về các thủ tục, ngày và thời gian học. Đảm bảo lưu email hay kênh giao tiếp sẵn có khác của giáo viên.
	Làm thế nào để tôi có thể hỗ trợ con em mình diễn đạt cảm giác và cảm xúc của con trong suốt quá trình học tập từ xa?	Hãy đưa cho con em quý vị một quyển nhật ký hay quyển vở ghi chép. Viết, vẽ nét hay vẽ trong quyển nhật ký có thể giúp trẻ xử lý cảm giác của mình trong khoảng thời gian bất ổn này.	Quý vị có thể dành ra một khoảng thời gian để nói chuyện với cả gia đình về những gì mọi người trong nhà đang cảm nhận và cách đối phó với sự bùng phát của dịch bệnh.
	Làm thế nào để tôi có thể kiểm tra bài vở của con em mình nếu tôi không nói tiếng Anh?	Hầu hết các lớp học trực tuyến không phải là một cuộc gặp gỡ ảo. Có các danh sách bài tập, ban thảo luận, diễn đàn và dự án cần được hoàn thành theo nhịp độ của riêng học sinh. Con em quý vị không ở cùng phòng với giáo viên. Đừng nghĩ là quý vị phải ở cùng phòng với con em mình hay cần nói tiếng Anh để hỗ trợ.	Quý vị có thể thiết lập một khoảng thời gian để trao đổi về những nội dung và/hoặc nhiệm vụ học tập đã được giao. Hỏi con em quý vị về hoạt động ưa thích của con, hoạt động hay nội dung nào khó thực hiện nhất và lý do tại sao.
	Tôi có cần nói ngôn ngữ được giảng dạy để có thể trợ giúp con em mình trong suốt quá trình học tập từ xa không?	Quý vị không cần nói ngôn ngữ được giảng dạy để có thể trợ giúp con em quý vị trong suốt quá trình học tập từ xa. Quý vị có thể sử dụng ngôn ngữ mà quý vị cảm thấy thoải mái hơn để giải thích ý tưởng hay đưa ra hướng dẫn của mình.	Quý vị không phải là chuyên gia! Một trong những việc có tác dụng hỗ trợ nhất mà quý vị có thể làm là trở thành đối tác trong các cuộc tìm kiếm thông tin và suy nghĩ của con em quý vị. Nói to các suy nghĩ hay mô tả những gì quý vị đang làm, cho dù đó là nấu nướng, sửa chữa đồ vật, chăm sóc thú nuôi hay làm các công việc nhà khác. Đặt các câu hỏi, ngay cả khi quý vị không biết câu trả lời!

Những Nguồn Lực Nào Có Thể Hỗ Trợ Các Gia Đình Có Người Học Tiếng Anh Trong Suốt Quá Trình Học Tập Từ Xa?

Mô Hình Học Tập Từ Xa	Các Câu Hỏi Hướng Dẫn	Các Nguồn Lực Liên Quan	Các Cách Sử Dụng Những Nguồn Lực Này
Hỗ Trợ Gia Đình của Người Học Tiếng Anh (EL, English Learner)	Làm thế nào để phụ huynh có thể thúc đẩy sự phát triển ngôn ngữ tại nhà của con em họ?	Thời khóa biểu bốn tuần	Thời khóa biểu có thể tải về giúp các gia đình lồng ghép việc học ngôn ngữ vào những hoạt động sinh hoạt hàng ngày; bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Somali, tiếng Ả-rập, tiếng Trung, tiếng Pháp, tiếng Urdu và tiếng Việt (Mẫu Giáo - Lớp 8).
		Hướng dẫn cụ thể theo cấp lớp	Các hướng dẫn từ PTA (Hội Phụ Huynh Giáo Viên) Quốc Gia này hỗ trợ phụ huynh trong việc giúp con em họ với các hoạt động học tập ở trường tại nhà; có sẵn bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha.
	Gia đình có thể sử dụng những nguồn lực nào để tìm hiểu về đại dịch COVID-19 và cách đảm bảo an toàn cho bản thân họ và gia đình của họ?	Trung Tâm Nguồn Lực và Tờ Thông Tin về Vi-rút Corona của Trung Tâm Kiểm Soát Bệnh Dịch (CDC, Center for Disease Control) bằng tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha	Tờ thông tin của CDC này cung cấp tổng quan các triệu chứng mắc vi-rút corona, những người có nguy cơ cao nhất, cách phòng ngừa bệnh và cần làm gì nếu bị bệnh.
		Colorin Colorado	Tờ thông tin về COVID-19 bằng nhiều ngôn ngữ
		Microsoft Translator	Chú giải và dịch thuật trực tiếp hỗ trợ việc tiếp cận ngôn ngữ nhận các nguồn lực liên quan đến COVID-19
	Các gia đình có thể phải trải qua những thách thức nào do COVID-19?	Sở Nhập Tịch và Di Trú Hoa Kỳ (U.S. Citizenship and Immigration Services) quy định về "Gánh Nặng Công Cộng"	Thông báo liên bang này (vào ngày 13 tháng 3 năm 2020) giải quyết các quan ngại về việc xét nghiệm COVID-19 cho những người không phải là công dân liên quan đến quy định mới về "Gánh Nặng Công Cộng".
Các Quyền Làm Việc của Người Lao Động Không Có Giấy Tờ, Các Câu Hỏi Thường Gặp về Vi-rút Corona bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha & tiếng Trung của tổ		Các tờ thông tin giải thích rõ ràng quyền về việc làm, bao gồm các vấn đề về tiền lương và phân biệt đối xử; Danh sách các nguồn lực trên toàn quốc, bao gồm các nguồn lực tài chính,	

HƯỚNG DẪN NGUỒN LỰC HỌC TẬP TỪ XA DÀNH CHO CÁC CƠ QUAN GIÁO DỤC ĐỊA PHƯƠNG (LEAS)

		chức Legal Aid at Work <u>Các nguồn lực trên toàn quốc dành cho người nhập cư</u>	pháp lý, thực phẩm và y tế
		<u>Các quyền tiếp cận dịch vụ chăm sóc sức khỏe của những người không có giấy tờ của tổ chức United We Dream</u>	Tài liệu biên soạn tổng hợp các cơ sở chăm sóc sức khỏe miễn phí hay chi phí thấp chào đón những bệnh nhân không có giấy tờ và/hoặc không có bảo hiểm.